

## Carta na seicwanom Pablo na m'a<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> tsjoom Éfeso

<sup>1</sup> Ja Pablo, ee na l'ue ts'om Ty'oots'om, cwiluiindyø apóstol, ñ'oomwaa' ma'mo'nna' ts'a<sup>n</sup> na majñom Cristo Jesús ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>. Matseicwano<sup>nya</sup> cartawaa na m'a<sup>n</sup>'yo' tsjoom Éfeso na la'xma<sup>n</sup>'yo' cwentaa' Ty'oots'om ndo' na cwila'yu'yo' ñ'e<sup>n</sup> Cristo Jesús. <sup>2</sup> Nquii Tsotyaaya Ty'oots'om na cwila't'maa<sup>n</sup>'ndyø ñequio Jesucristo na cwiluiñê na matsa<sup>nt</sup>joom jaa, quiana na nnto<sup>ñ</sup>noom'yo' juu naya na laxma<sup>n</sup>na ñequio juu na tjañomtiuu c'oom ts'a<sup>n</sup> jo ndaana.

### Matio'naa<sup>n</sup>ñe Cristo jaa

<sup>3</sup> Cwila't'maa<sup>n</sup>'ndyø nquii Ty'oots'om na cwiluiñê tsotye Jesucristo na matseixmaa<sup>n</sup> na matsa<sup>nt</sup>joom jaa. Nc'e na matseitjoom'na' jaa ñequio Cristo, jo' xje<sup>n</sup> cañoom'lueeche<sup>n</sup> nc'e Espíritu Santo matio'naa<sup>n</sup>ñê jaa ñequio cwii cwii nnom na matseixmaa<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup> cañoom'luee. <sup>4</sup> Cwitjooche<sup>n</sup> na tque<sup>n</sup> Ty'oots'om tsjoomnancue, jndä tjeii'ñê jaa na nntseitjoom'na' jaa ñequio Cristo. Luala' s'aa<sup>n</sup> cha nlque<sup>n</sup>na' jaa na lju'ndyø jo nnoom, ndo' na tjaa jna<sup>n</sup> cwicolaxmaa<sup>nya</sup> jo nnoom. <sup>5</sup> Ee na wi' ts'oom jaa jo' chii xje<sup>n</sup> na jndyeeche<sup>n</sup> tjeii'ñê jaa na nluiindyø ntseinaa<sup>n</sup> nc'e Jesucristo, ee luala' tquee<sup>n</sup> ee na ljo' l'ue ts'oom na nluii. <sup>6</sup> Tuii na ljo' cha' cantyja 'naa<sup>n</sup>' jo' nntseit'maa<sup>n</sup>'ñena' juu naya na matseixmaa<sup>n</sup>, na cwe' yu tquiaa<sup>n</sup> na la'xmaa<sup>nya</sup> nc'e nquii Jnaa<sup>n</sup> na jee<sup>n</sup> candya'

ts'oom. <sup>7</sup> Cantyja 'naa<sup>n</sup>' juu na jee<sup>n</sup> wi' ts'oom jaa, jo' na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa ee na tue' Jnaa<sup>n</sup>, na matseit'ma<sup>n</sup> ts'oom jnaa<sup>n</sup>ya. <sup>8</sup> Candaa<sup>y</sup>a ma'mo<sup>n</sup> Ty'ooots'om na wi' ts'oom jaa na matseijnoo<sup>n</sup>o<sup>n</sup> n'oo<sup>n</sup>ya ndo' mañequiaa<sup>n</sup> na cwila'nqo<sup>n</sup>a. <sup>9</sup> Ndo' jndä t'mo<sup>n</sup> ndaaya juu na l'ue ts'oom na wanty'iuu' tyom'aa<sup>n</sup>na', majuu cantyjati na jna<sup>n</sup> cha'tso na seijndaa'ñê na nncjaacandaa<sup>q</sup>'na'. <sup>10</sup> Juu ñ'oom wanty'iuu'ñee<sup>n</sup> ma'mo<sup>n</sup>na' na quia nncue'ntyjo xje<sup>n</sup> nntseicandaa<sup>q</sup>'ñeñ'e<sup>n</sup>na', matseijndaa'ñê na cha'tso na m'a<sup>n</sup> cañoom'luee ñequio nnom tsjoomnancue nc'om joo jo' nacie 'naa<sup>n</sup>' Cristo.

<sup>11</sup> Nc'e na jndä seitjoom'na' jaa ñ'e<sup>n</sup> Cristo, teiyo tjeii'ñe Ty'ooots'om jaa cha na nc'oomna' jaa na nndaaya cha'na na nndaa' jom, ndo' na nncuaa na ljo' matseiljo'yuna' ñequio na jndä seijndaa'ñê na nnts'aa<sup>n</sup> ndo' cwiluiina' cha'xje<sup>n</sup> na cjaawee' ts'oom. <sup>12</sup> Luaa' waa na mach'ee<sup>n</sup> cha jâ nn'a<sup>n</sup> judíos na ñentyjaajndyee n'oo<sup>n</sup>ya Cristo, catseit'maa<sup>n</sup>ñena' Ty'ooots'om cantyja 'naa<sup>n</sup>ya. <sup>13</sup> Ndo' mati 'o nn'a<sup>n</sup> na nchii judíos quia na jndye'yo' ñ'oom na mayuu' cantyja 'naa<sup>n</sup>' Cristo, majuu ñ'oomxco naya na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñena' 'o, jla'yu'yo' ñ'e<sup>n</sup>ñê, jo' na jñoom sayo 'o ñequio Espíritu Santo na tsoom na nnto'ñoom'yo'. <sup>14</sup> Manquii Espíritu Santo na tjamei'ntyjee' nnom ñ'oom na cwiljotye<sup>n</sup> na maxje<sup>n</sup> nnto'ñoo<sup>n</sup>ya ljo' na nñequiaa Ty'ooots'om ndaaya quia na jndä seicandyaañeñ'ee<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na nla'xma<sup>n</sup> cwentaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>, cha na catseit'maa<sup>n</sup>ñena' jom na jee<sup>n</sup> t'ma<sup>n</sup> cwiluiiñê.

*Quiaa Ty'oots'om na jndo' n'om nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu'*

**15** Cantyja 'naa<sup>n</sup> nmei<sup>n</sup> mati ja quia na mandiiya na cwila'yu'ya n'om'yo' ñequio Ta Jesús ndo' na m'a<sup>n</sup>yo' na wi' n'om'yo' cha'tso nn'a<sup>n</sup> na lju' n'om, **16** tyoocjomei<sup>n</sup>ntyjaa'a na mañequiaya na quianl'uaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> cantyja 'na<sup>n</sup>yo' quia na matseina<sup>n</sup>ya nnoom. **17** Ty'oots'om caxuee cwiluiiñê, nque<sup>n</sup> na cwiluiiñê Tsotye Jesucristo na matsa<sup>n</sup>tjoom jaa, maca<sup>n</sup>a nnoom na cantyja 'naa<sup>n</sup> Espíritu quiaa<sup>n</sup> na nla'no<sup>n</sup>yo' ñ'oom na ma'moo<sup>n</sup> ndaaya ndo' yati ntsatal'jna<sup>n</sup>yo' jom. **18** Mati catseicanaa<sup>n</sup>ñê naquii' nque<sup>n</sup>yo' cha na nndaq nla'no<sup>n</sup>yo' ljo' tseixma<sup>n</sup> ñ'oom na cwicantyjaa' n'om'yo' na cantyja 'naa<sup>n</sup> juuna' maqueen<sup>n</sup>ñê 'o, ndo' juu na mañequiaa<sup>n</sup> na cwicandaa nn'a<sup>n</sup> na laxma<sup>n</sup> cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, jee<sup>n</sup> cajndana' ndo' jee<sup>n</sup> t'ma<sup>n</sup> tseixma<sup>n</sup>na', **19** ndo' mati quiaa<sup>n</sup> na caliuuya na jee<sup>n</sup>che<sup>n</sup> ndya' t'ma<sup>n</sup> waa na jnei<sup>n</sup>. Ñequio juu najndeii na matseixmaa<sup>n</sup> nndaq nnteijnei<sup>n</sup> jaa nn'a<sup>n</sup> na cwila'yuu'a ñ'e<sup>n</sup>ñê. Ndo' cantyja 'naa<sup>n</sup> juu najnei<sup>n</sup> luua', **20** s'aa<sup>n</sup> na tando'xco Cristo na tue', ndo' s'aa<sup>n</sup> na tjacjoo ntyjaa' ts'oq<sup>n</sup> ntyjaya la'ñe<sup>n</sup> cañoom'luee, **21** tquee<sup>n</sup> juu na t'manti cwiluiiñê nchiiti cha'tso na cwiluiitquiendye ndo' mati jo ndaq cha'tso na cwitsa<sup>n</sup>ntjom na m'a<sup>n</sup> cañoom'luee ñequio cha'tso na waa najnda. Juu cwiluiit'ma<sup>n</sup>ñeti jo ndaq cha'tso na m'a<sup>n</sup> je' ndo' mati 'io cha. **22** Mati s'aa<sup>n</sup> na cha'tso nnom c'om nacie 'naa<sup>n</sup> juu ndo' s'aa<sup>n</sup> na juu cwiluiiñê xque<sup>n</sup> ñ'oom jo nnom tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji'

Ty'oots'om cwentaa'n'a<sup>n</sup>, <sup>23</sup> ee tmaa<sup>n!</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji! Ty'oots'om cwentaa'n'a<sup>n</sup> cwiluiñena' seii' Cristo ndo' matseicandaa'ñeñ'en'na' jom nc'e juu tmaa<sup>n!</sup>ñee<sup>n</sup> ndo' cha'tso na niom, candaa'laxmaa<sup>n</sup>na' nc'e Cristo.

## 2

*Cwilui'n'maa<sup>n</sup>ndyo<sup>q</sup> nc'e na jee<sup>n</sup> wi' ts'om  
Ty'oots'om jaa*

<sup>1</sup> Mañejuu xje<sup>n</sup> na tquiaa Ty'oots'om na ta'ndo' xco Cristo tquiaa<sup>n</sup> na 'o tando'yo' meii<sup>n</sup> na jo nnoom tyola'xma<sup>n</sup>'yo' l'oo nc'e natia ñequio jna<sup>n</sup> na ñejla'xma<sup>n</sup>'yo', <sup>2</sup> mati 'o ñet'om'yo' naquii' natiamei<sup>n!</sup>, ñesantyjo'yo' ndo' ñel'a'yo' ljo' na cwil'a nn'a<sup>n</sup>tsjoomnancueaa, cha'xje<sup>n</sup> na l'ue ts'om juu espíritu na waa najndeii na m'aa<sup>n</sup> naquii' jndye na maleichuu xje<sup>n</sup> 'naan'na' nn'a<sup>n</sup> na tiñe'cal'a chiuu na l'ue ts'om Ty'oots'om. <sup>3</sup> Mati tiempo na jnda teinom ñejla'jomndyo<sup>q</sup> naquii' cha'tso natiamei<sup>n!</sup>, ñel'aaya ljo' na queen n'om seii'a ndo' ñejla'candaa'ndyo<sup>q</sup> ñ'omtiuu 'naanya. Ndo' na ljo' ñel'aaya, juu na matseiw'iitye<sup>n</sup> Ty'oots'om nn'a<sup>n</sup> laxmaa<sup>n</sup>ya na cat'uiina' jaa cha'xje<sup>n</sup> na nnt'uiina' nt'omche<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Saq jee<sup>n</sup>chen' ndya' wi' ts'om Ty'oots'om jaa. T'ma<sup>n</sup> waa na candya' ts'oom ñ'e<sup>n</sup>ndyo, <sup>5</sup> ee xje<sup>n</sup> na ñet'oo<sup>n</sup>ya na l'oo nc'e jnaa<sup>n</sup>ya, xje<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> tquiaa<sup>n</sup> na tandoo'xcooya quia na tquiaa<sup>n</sup> na tando'xco Cristo. Ndo' na ljo', nc'e naya na matseixmaa<sup>n</sup>, jo' na cwiluii'n'maa<sup>n</sup>ndyo!. <sup>6</sup> Ndo' na tyolaxmaa<sup>n</sup>ya l'oo tquiaa<sup>n</sup> na tandoo'xcooya ñequio Cristo Jesús, ndo' s'aa<sup>n</sup> na cwimei<sup>n</sup>ndyuandyo<sup>q</sup> ñ'e<sup>n</sup>ñe cañoom'luee. <sup>7</sup> Luala' s'aa<sup>n</sup> cha xuee na cwiwjaana' m'mo<sup>n</sup>na'

na juu na m'aa<sup>n</sup> na jnda ntyjeen jaa, jee<sup>n</sup> cajnda tseixma<sup>n</sup>na' ñequio juu naya na matseixmaa<sup>n</sup> nc'e Cristo Jesú. <sup>8</sup> Nc'e naya 'naa<sup>n</sup>' Ty'oots'om na cwe' yu, jo' chii cwicaluii'l'maa<sup>n</sup>ndyo' ee na cwila'y'u'ya' n'om'yo' ñ'e<sup>n</sup>ñé. Mei<sup>n</sup> nchii laxma<sup>n</sup>yo' na ljo' nc'e cwii na jndä l'a' ncjo'yo', laxma<sup>n</sup>yo' naljo' nc'e mach'ee<sup>n</sup> na cwicanda'yo' juuna'. <sup>9</sup> Nchii cwe' waa na jndä s'aa ts'a<sup>n</sup> jo' na cwilui'n'maa<sup>n</sup>ñé, cha nntseicu'n'a' na nntseis'añe che<sup>n</sup>nque<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Ee cwiluiindyø ts'iaa<sup>n</sup> na mach'ee Ty'oots'om. Jndä tqueen<sup>n</sup>xcoom jaa cantyja 'naa<sup>n</sup>' Cristo Jesú cha na cal'aaya cha'tso nnom na maty'iomyana' na ndyu'ñee<sup>n</sup>che<sup>n</sup> seijndaa'ñé na cal'aaya.

### *Cwiljoyaandyø ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om nc'e na tue' Cristo*

<sup>11</sup> Jo' chii cjañjoom' n'om'yo' chiuu ñejla'xma<sup>n</sup>yo' cwitjooche<sup>n</sup> na cwila'y'u'yo'. 'O nchii tsjaan<sup>n</sup> judío 'o ndo' nc'e naljo' joona na cwil'ana 'naa<sup>n</sup> ntjaan<sup>n</sup> yo'ndaa ndana na na<sup>n</sup>nom, cwiluena na 'o tila'xma<sup>n</sup>yo' cwentaa' Ty'oots'om nc'e na tiquil'a'yo' naljo'. <sup>12</sup> Tiempo'ñee<sup>n</sup> nchii cantyja 'naa<sup>n</sup>' Cristo ñet'om'yo', ñet'om'ndyo'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> Israel, ee watq<sup>n</sup> tyom'a<sup>n</sup>yo' cantyja 'naa<sup>n</sup>' ñ'oomtyen<sup>n</sup> na seijndaa'ñé Ty'oots'om ñequiondye joona, ndo' mati ñ'oom na tsoom ndaana na nnts'aa<sup>n</sup>. Xje<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>che<sup>n</sup> mei<sup>n</sup>ticantyja 'naa<sup>n</sup>yo' jom, mei<sup>n</sup> na nnc'om'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Saq<sup>n</sup> je' je' tjoom' m'a<sup>n</sup>yo' ñ'e<sup>n</sup> Cristo Jesú. Jo' chii 'o na ñet'om'ndyo'yo' ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om jndä seicandyoo'ñena' 'o cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> nc'e na tquiaañe Cristo na tuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup> cwenta'yo'. <sup>14</sup> Ee Cristo

cwiluiiñê na cwiljoya n'oo^n jâ nn'a^n judíos ñequio 'o na nchii jo' cwiluiindyo'. Jom s'aa^n na ñecwii tmaa^n' laxmaa^nya na ñet'oo^n'ya na we tmaa^n' jaa, ee seityuee^n'e^n juu na ñet'oo^n na wjeendyo ntyjaaq cwii na cha'cwijom tatiom na ñeto^n'na' jaa.

**15** Ñ'oom na tque^n Moisés jndye nnom tyoquen'a' xje^n nn'a^n. Saq cantyja na tue' Cristo seintycwiina' najndeii na tyotseixma^n ñ'oom'ñee^n. S'aa^n na ntycwii jo' cha we ntmaa^n'ndyo nncwil'uee'ñê na nnts'aa^n cwii tmaa^n' xco na tjoom' m'aa^nya cantyja 'naa^n'a^n. Laa'ti' waa na seintycween' na ticuee' n'om nn'a^n cwii cwii tmaa^n' nc'iaana. **16** Nc'e na tue' Cristo nacjoo' ts'oom'naa^n jo' na seintycwiin'ee^n na m'a^nntiaa'ndye we ntmaa^n' nn'a^n, s'aa^n na ñecwii tmaa^n' joona, ljoyaandyena ñ'e^n Ty'oots'om.

**17** Jndyo Cristo na jndyonquiaa^n ñ'oom xco na mach'eena' na cwindycwii tia' quii'ntaa^n' 'o nn'a^n na tquia ñet'om'yo' cantyja 'naa^n' Ty'oots'om, ndo' mati quii'ntaa^n jâ nn'a^n judíos na candyoo'ti ñet'oo^n'ya cantyja 'naa^n'a^n. **18** Nc'e cantyja 'naa^n' Cristo jo' na meii^n we ntmaa^n' jaa, wanaa^n na nntsaquiaa^la na m'aa^n Ty'oots'om, cwiluii na ljo' nc'e Espíritu Santo. **19** Jo' chii 'o nn'a^n gentiles tacola'xma^n'yo' nn'a^n na cwe' cwiquieya cwii tyuaa na nchii jo' tuiindyo'. Xe^n nchii je' je' mañecwii xje^n cwiluiindyo' ñequio tmaa^n' na cwiluiiñê cwentaa' Ty'oots'om, cwiluiindyo' nn'a^n na ñecwii w'aa 'o, ndo' ñequii 'ñee^n ntseinda 'o. **20** 'O cwiluiindyo' cha'cwijom w'aa na jna^na' nacjoo' ts'liantsjo', na tacatyeen' nacjoo' ñ'oom na tyoñequia apóstoles ñequio profetas. Manquiiti Jesucristo cwiluiiñê tsjo' nqui w'aa'ñee^n.

**21** Cristo cwiluiiñê tsia<sup>n</sup>tsjo'ñee<sup>n</sup>. Nacjoo' juuna' cha'waa w'aa'ñee<sup>n</sup> cwijom wjaacandaña' hasta na ncue'ntyjo na nluiiñena' cwii wats'om na lju' cwentaa' Ta Ty'oqts'om. **22** Jo' chii cha'tsondyo' 'o na seitjoom'na' ñ'e<sup>n</sup> Cristo matseitjomna' 'o ñ'e<sup>n</sup> nc'iaa'yo' na cwiluiindyo' cwii w'aa yuu na nnc'oomñe Ty'oqts'om nc'e Espíritu Santo.

### 3

#### *To'ñom Pablo ts'iaa<sup>n</sup> na nnts'aa<sup>n</sup>*

**1** Jnaa<sup>n!</sup> ñ'oommein<sup>n!</sup>, jo' na ja Pablo m'aa<sup>n</sup>ya praso cantyja 'naa<sup>n!</sup> Cristo Jesús cha cateijndeina' 'o nn'a<sup>n</sup> gentiles, **2** Nc'e na jee<sup>n</sup> yañe Ty'oqts'om, matsona' na manquiu'yo' na tquiaa<sup>n</sup> ts'iaa<sup>n</sup>waa na cats'aaya juuna' naquii'ntaa<sup>n</sup>yo' cha na cateijndeina' 'o. **3** Ee t'moo<sup>n</sup> noo<sup>n</sup>ya ñ'oom na jee<sup>n</sup> wanty'iuu' ñetuaa chiuu jndä seijndaa'ñê, ndo' tquiaa<sup>n</sup> na catsei'no<sup>n</sup>a juuna'. Chjoowi' ñ'oom'ñee<sup>n</sup> jndä seiljeiya na matseicwano<sup>n</sup>ya na m'a<sup>n</sup>yo'. **4** Quia nla'na<sup>n</sup>yo' juuna' quia jo' nla'no<sup>n</sup>yo' na matsei'no<sup>n</sup>a ñ'oom na wanty'iuu' ñetuaa cantyja 'naa<sup>n!</sup> Cristo. **5** Juu na jee<sup>n</sup> wanty'iuu' ñetuaa tînquiaa Ty'oqts'om na nliu nn'a<sup>n</sup> na ñet'om teiyo juuna', cha'xje<sup>n</sup> je' ñequio Espíritu Santo jndä t'moo<sup>n</sup> ndaq apóstoles na lju' n'om ñequio profetas. **6** Luala waa ñ'oom na wanty'iuu' ñetuaana': Nn'a<sup>n</sup> na nchii judíos joona, juu na nnts'aa Ty'oqts'om na nndaa nn'a<sup>n</sup> judíos, mati nnto'ñoomna. Matseitjoom'na' joona ñequio seii' Cristo, mati mañ'oomna' joona naquii' ñ'oom na tso Ty'oqts'om na nnts'aa<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n!</sup> Cristo Jesús.

<sup>7</sup> Macantyja 'naa<sup>n'</sup> ñ'oomwaa' jo' na s'aa Ty'oots'om na jndaya na mañequiaya juuna' ndaa nn'a<sup>n</sup>, ndo' tquiaa<sup>n</sup> najndeii na matseixmaa<sup>n</sup> na ñ'e<sup>n</sup> mats'aaya tsiaa<sup>n</sup>waa!. <sup>8</sup> Quii'ntaa<sup>n</sup> cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> cwentaa' Ty'oots'om na tit'ma<sup>n</sup> cwiluiindy, cantyja 'na<sup>n</sup>ya, ja tit'ma<sup>n</sup>dyoty<sup>a</sup>, nchiiti joona. Saq meii<sup>n</sup> na ljo', noo<sup>n</sup> ja tquiaa<sup>n</sup> ts'iaa<sup>n</sup> na catseicandiyya nn'a<sup>n</sup> na nchii judíos na cha'tso na matseixma<sup>n</sup> Cristo jee<sup>n</sup> cajndana' mei<sup>n</sup> xocandaa<sup>a</sup> nntsei'no<sup>n!</sup> ts'a<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Ndo' ty'ioom ts'iaa<sup>n</sup> ja na cats'aaya na c'ooliu nn'a<sup>n</sup> chiuu nncwji'n'maa<sup>n</sup>ñê 'o nn'a<sup>n</sup> na nchii tuiindyo' judíos. Quia na jna<sup>n</sup>jndyeeche<sup>a</sup>na' na s'aa Ty'oots'om cha'tsoti na maniom seijndaa'ñê na luaa<sup>n</sup> nncuuaa, saq hasta quia je'chen matseicanoo<sup>n</sup> na ljo', <sup>10</sup> cha cantyja 'naa<sup>n'</sup> juu tmaa<sup>n'</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'oots'om cwentaa<sup>n'</sup>a<sup>n</sup> cha'tsondye na cwiluiitquiendye na m'a<sup>n</sup> cañoom'luee ñequio cha'tso na cwitsa<sup>n</sup>ntjom jo' jo', caliuna na jndye nnom na jndo' ts'om Ty'oots'om. <sup>11</sup> Ty'oots'om s'aa<sup>n</sup> cha'tso nmei<sup>n!</sup> cha'xje<sup>n</sup> nque<sup>n</sup> jnda seijndaa'ñê na ticantycwii na l'ue ts'oom na nncuuaa, ndo' seicandaa<sup>a</sup>ñena' naljo' ee Taya Jesucristo. <sup>12</sup> Ndo' nc'e na cwila'yu'ya n'oo<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup> Jesucristo ndo' cwicantyjaa' n'oo<sup>n</sup>ya jom, jo' na matseicanaa<sup>n</sup>ñena' na cwila'candyoo'ndyo<sup>a</sup> na m'a<sup>n</sup> Ty'oots'om. <sup>13</sup> Jo' chii maca<sup>n</sup>'a ndaa<sup>a</sup>yo' na tintsei'ndaa'na' nquiuy<sup>a</sup> nawi' na matjo<sup>n</sup>ya cantyja 'na<sup>n</sup>yo' ee na ljo', matseit'maa<sup>n</sup>ñena' 'o.

### *Cristo candyaa' ts'oom jaa*

<sup>14</sup> Macwe' jo' na maco<sup>a</sup> xtyaya jo nnom Tsotye Taya Jesucristo, <sup>15</sup> na cantyja 'naa<sup>n'</sup> jom

cha'tso yo na m'a<sup>n</sup> cañoom'luee ñequio yo na m'a<sup>n</sup> tsjoomnancue, cwilcwii'na xuen'e<sup>n</sup> na cwiluiñê Tsotyena. <sup>16</sup> Nquii Tsotyaaya waa na jee<sup>n</sup> cajnda na tjaa ljo' cwii maca<sup>n</sup>na' na matseixmaa<sup>n</sup>. Maca<sup>n</sup>a na cantyja 'naa<sup>n</sup> joona', naquii' n'om'yo' nñiequiaa<sup>n</sup> na nna<sup>n</sup>ndyo' ndo' nla'xma<sup>n</sup>'yo' najndeii na cwiluiñê nc'e Espíritu, <sup>17</sup> cha nndaq<sup>a</sup> nnc'oomñê Cristo naquii' n'om'yo' nc'e na cwila'yu'ya n'om'yo' ñ'e<sup>n</sup>ñê cha caljotye<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup>'yo' naquii' na m'aa<sup>n</sup> Ty'ooots'om na wi' ts'om 'o, cha'xje<sup>n</sup> njoom ty'e nch'ioo' ts'oom. <sup>18</sup> Mati maca<sup>n</sup>a nnom Ty'ooots'om na cala'nq<sup>a</sup>nyo'yo' ñequio cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu' cwanti na t'ma<sup>n</sup> na m'aa<sup>n</sup> Cristo na wi' ts'oom nn'a<sup>n</sup>, ndo' na tco, ndo' na njoom, ndo' na ndye. <sup>19</sup> Juu na m'aa<sup>n</sup> Cristo na wi' ts'oom 'o lcaa, maca<sup>n</sup>a na cala'nq<sup>a</sup>nyo' na waljoo'chen na t'ma<sup>n</sup>na', ndo' na lcaa' nla'nq<sup>a</sup>nyo' jo' na nnc'om'yo' na chawaañ'e<sup>n</sup> naquii' n'om'yo' m'aa<sup>n</sup>ñê Ty'ooots'om.

<sup>20</sup> Catseit'maa<sup>n</sup>ñena' Ty'ooots'om na jom jndyeti nndaq<sup>a</sup> nnts'aa<sup>n</sup> nchii cwe' cha'xje<sup>n</sup> cwitaan' jaa mei<sup>n</sup> nchii cwe' cha na cwila'tiuuty<sup>a</sup>aya ndo' na mateijnei<sup>n</sup> jaa nc'e najndeii na matseixmaa<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup>na' naquii' n'oo<sup>a</sup>nya. <sup>21</sup> Jom catseit'maa<sup>n</sup>ñena' naquii' tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'ooots'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> nc'e Cristo Jesús cha'tso ndyu ndo' cha'waati xuee na cwii wjaatina'. Amén.

## 4

### *Tjoom' m'a<sup>n</sup>'yo' nc'e Espíritu Santo*

<sup>1</sup> Ja m'aa<sup>n</sup>ya w'aancjo jnaa<sup>n</sup> na cwiluiindy<sup>a</sup> ts'a<sup>n</sup> na m'aa<sup>n</sup>ñê cantyja 'naa<sup>n</sup> Jesucristo, mats'aaya

ty'oo ndaa'yo' na c'om'yo' quii'ntaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> cha'xje<sup>n</sup>  
 na maca<sup>n</sup>na' na c'om nn'a<sup>n</sup> na maqueen<sup>ñ</sup>e  
 Ty'oots'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> ee mancjo'yo' jo'.  
 2 C'om'yo' na nioom' n'om'yo' ndo' yann'a<sup>n</sup>ndyo',  
 c'om'yo' na t'ma<sup>n</sup> n'om'yo', cana<sup>n</sup>ndyo' ñ'e<sup>n</sup>  
 nc'iaa'yo' ñequio na wi' n'om'ntyjee'yo'. 3 Ñequio  
 na mateijndeii Espíritu Santo 'o, calajnda<sup>ñ</sup>yo' na  
 ñecwii n'om'yo' ñequio nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu' nc'e  
 na matseitjoom'na' 'o na ya m'a<sup>n</sup>yo' ñequiondye  
 joona. 4 'O nc'e Cristo ñecwii sei' cwiluiindyo'  
 ndo' ñecwii Espíritu Santo na m'aa<sup>n</sup>ñê naquii'  
 n'om'yo', cha'xje<sup>n</sup> jnd<sup>a</sup> tqueen<sup>n</sup>ñê Ty'oots'om  
 'o na ñecwii waa na cwicantyjaa' n'om'yo',  
 5 m'aa<sup>n</sup> ñecwiiñê Jesucristo na cwiluiñê na  
 matsa<sup>n</sup>ntjoom, ndo' ñecwii na cwila'yu'ya n'oo<sup>n</sup>ya  
 ñ'e<sup>n</sup>ñê, ndo' ñe'cwii na cwileits'oomndye nn'a<sup>n</sup>  
 cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, 6 ndo' m'aa<sup>n</sup> ñecwii Ty'oots'om  
 na nque<sup>n</sup> cwiluiñê Tsotyqaya na cha'tsondyo,  
 jom cha'tso matsa<sup>n</sup>ntjoom ndo' mach'ee<sup>n</sup> ts'iaa<sup>n</sup>  
 'naan'a<sup>n</sup>naquii' n'oo<sup>n</sup>ya ndo' m'aa<sup>n</sup>ñê jo' jo'.

7 Cwii cwiindyo cantyjati na jnd<sup>a</sup> jndaa' nnom  
 Cristo na 'naa<sup>n</sup> ts'iaa<sup>n</sup> na matseixma<sup>n</sup>, cantyjati jo'  
 naya na maco'ñom. 8 Nc'e na luala'jo' matso ñ'oom'  
 Ty'oots'om na teiljeii:

Quia na tjawaa<sup>n</sup>cañoom'luee jnd<sup>a</sup> na tando'xcoom  
 na tuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup>,  
 tjachom cha'tso joo na ñet'om nacjoom'm,  
 ndo' ndaa<sup>ñ</sup> nn'a<sup>n</sup> tquiaa<sup>n</sup> cwii cwii nnom na  
 'naa<sup>n</sup>na.

9 ¿Ljo' ñe'ca'mo<sup>n</sup>na' na matsona' na tjawaa<sup>n</sup>?  
 Matsona' naljo' ee najndyee jndyocuee<sup>n</sup> nnom  
 tsjoomnancuewaña. 10 Jom na jndyocuee<sup>n</sup>  
 majuutyee<sup>n</sup> tjawanna<sup>n</sup>a<sup>n</sup> cañoom'luee cha na

cha'tsoti na niom, candaa' ma'mo<sup>n</sup>na' na m'aa<sup>n</sup>ñé.  
**11** Ndo' manquiityee<sup>n</sup> tquiaan<sup>n</sup> na nt'om nn'a<sup>n</sup> cwiluiindy'e apóstoles. Nt'om cwiluiindy'e nn'a<sup>n</sup> na cwit'moo<sup>n</sup> ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup> cha cala'yu' nn'a<sup>n</sup>. Nt'om cwiluiindy'e na cwiñe'quia ñ'oom xco na ya cantyja na nlui'n'maa<sup>n</sup>ñe ts'a<sup>n</sup>, ndo' nt'om cwiluiindy'e na cwitei'x'ee ntmaa<sup>n</sup><sup>l</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'oots'om cwentaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup> ndo' nt'omche<sup>n</sup> cwito'ñoom na 'naa<sup>n</sup> na cwit'moo<sup>n</sup> ndaa nc'iaa.  
**12** Llua<sup>a</sup> s'aa Cristo, jo' na ya tei'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwila'xma<sup>n</sup> cwentaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup> na nl'ana ts'iaa<sup>n</sup> na maca<sup>n</sup>na' cha na nncjaawijndyeendye nn'a<sup>n</sup> na nnc'om cantyja 'naa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>, **13** hasta xje<sup>n</sup> na nncue'ntyjo na cha'tsondyo tjoom' nnc'oo<sup>n</sup>ya na cwila'yu'ya n'oo<sup>n</sup>ya ñ'e<sup>n</sup>ñé ndo' na candaa'ya na cwita'jnaa<sup>n</sup>'a nquii Jnda Ty'oots'om. Ndo' na ljo' nlaxmaa<sup>n</sup>ya nn'a<sup>n</sup> na jnda tquiee n'om na candaa' nntseijomna' jaa cantyja 'naa<sup>n</sup>' Cristo. **14** Quia jo' taxocatseijomnnnda'na' jaa cha'na yocanch'u na tiyo yo cwila'chuii' chiuu waa na m'aa<sup>n</sup>' n'om. Mei<sup>n</sup> taxonquiandyo na nleichuuna' jaa cantyja 'naa<sup>n</sup>' ñ'oom xco na cwe' cantu na cwiñe'quia nn'a<sup>n</sup> na jee<sup>n</sup> jndo' n'om na joo ñ'oom'ñee<sup>n</sup> cwi'oochoondyea<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> nato na tixcwe. **15** Quia jo' nc'e na wi' n'oo<sup>n</sup>ya nn'a<sup>n</sup>, calanaa<sup>n</sup>ya ñ'oom na mayuu', matsona' na catsanajndaaya cantyja 'naa<sup>n</sup> cha'tso nnom chiuu waa na m'aa<sup>n</sup>ya nc'e na matseitjoom'na' jaa ñ'e<sup>n</sup> Cristo na cwiluiñé xque<sup>n</sup> tmaa<sup>n</sup>' jaa na laxmaa<sup>n</sup>ya seii<sup>n</sup>'e<sup>n</sup>. **16** Ndo' cantyja 'naa<sup>n</sup>' Cristo, jaa na cwiluiindyo seii<sup>n</sup>'e<sup>n</sup>, matseijomna' cha'na tjacañjoom'ñe seii' ts'a<sup>n</sup>, ndo' juu jo' quia ya t'uii'na' ñequio cwii cwii nnom na tjacañjoom'ñe ts'a<sup>n</sup>, quia jo' tjoom' m'aa<sup>n</sup>na',

ndo' nc'e jo' ya wjanajndeii juuna'. Ndo' jaa na cwiluiindy<sub>o</sub> seii<sup>n</sup>'e<sup>n</sup>, nntsawijnd<sub>a</sub>aya na wi' n'qo<sup>n</sup>ya nn'a<sup>n</sup>.

### *Cwiluiindyoxc<sub>o</sub>o na cwila'yuu'a ñ'e<sup>n</sup> Cristo*

<sup>17</sup> Jo' chii nc'e nquii Ta Jesús matsa<sup>n</sup>tjoom jaa, luaa ñ'oom na matsj<sub>o</sub>o nd<sub>a</sub>q<sub>a</sub>'yo'. Tsacwi'ntyje'yo' na matseijomna' 'o cha'na nn'a<sup>n</sup> na tyootioondye l'<sub>o</sub> Ty'oots'om. Ee joona m'a<sup>n</sup>na ñomtiuu 'naa<sup>n</sup>na na cwe' ts'iaa<sup>n</sup>ndyo joona'. <sup>18</sup> Ee juu na cwila'n<sub>o</sub><sup>n</sup>na matseijomna' cha'cwijom na jaa<sup>n</sup>ñe. Ee juu na wando' Ty'oots'om ticuaana' ñ'e<sup>n</sup>ndyena ee ticala'n<sub>o</sub><sup>n</sup>na cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> nc'e na quie' n'omna. <sup>19</sup> Jnda s'aana' na tajnaa<sup>n</sup>tona natia na cwil'ana, cwiñequiandyena nnom ljo' na queen<sup>n</sup> ts'om seiina cha ñequio na neii<sup>n</sup>na nnda<sub>a</sub> nl'añ'e<sup>n</sup>na cha'tso nnom ljo' na ticaty'iomyana'. <sup>20</sup> Sa<sub>a</sub> 'o nchii luaa' waa ñ'oom na tyot'm<sub>o</sub>o<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup> Cristo nd<sub>a</sub>q<sub>a</sub>'yo', <sup>21</sup> xe<sup>n</sup> na mayuu' jndye'ya'yo' ñ'oom'm ndo' jla'n<sub>o</sub><sup>n</sup>'yo' na ñ'oom na mayu'chen' juuna', <sup>22</sup> quia jo' cantyja 'naa<sup>n</sup> chiuu waa na ñet'om'jndyee'yo', catjei'ndyo' cantyja 'naa<sup>n</sup> natia na ñeseiqueen<sup>n</sup> ts'om seii'yo' ee juu jo' tseixma<sup>n</sup>na' cwii na jnd<sub>a</sub> tei'ndaa'ñ'e<sup>n</sup> na joo natia'ñee<sup>n</sup> cwinquio'nn'a<sup>n</sup>na' ts'a<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Maca<sup>n</sup>na' na cala'xco'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> espíritu 'na<sup>n</sup>'yo' ñequio na m'a<sup>n</sup> n'om'yo', <sup>24</sup> ndo' na c'omxcondyo' cha'cwijom ts'a<sup>n</sup> na macwee liaa xco na juu jo' cwiluiñena' cantyja na l'ue ts'om Ty'oots'om na cwiwitquioo' jo' quia na mach'ee ts'a<sup>n</sup> na maty'iomyana' ndo' lju' wjaam'aa<sup>n</sup>.

<sup>25</sup> Jo' chii tacalanei<sup>n</sup>'yo' cantu, cwii ndo' cwi-indyo' catseinei<sup>n</sup> ñ'oom na mayuu' ñ'e<sup>n</sup> nc'iaa' ee

cha'tsondyo cwiluiindyo cwii cwii nnom ljo' na tjacañjoom'ñe seii' Cristo.

<sup>26</sup> Quia matsei'w'ii' x'ia', tintseitjoondyu'ti' nnoom na jndaa'jom nntseicamaa<sup>n</sup>ndyu' na tincja'cwaan<sup>n</sup>ya' jom. <sup>27</sup> Tiñenquia'yo' mei<sup>n</sup>cwii nnom na tsa<sup>n</sup>jndii nndaq<sup>a</sup> nnts'aa<sup>n</sup> xje<sup>n</sup>'o.

<sup>28</sup> 'Ñee<sup>n</sup> 'o na ñex'uee, je' tanch'ueeti, je' cats'aayaan<sup>n</sup> ts'iaa<sup>n</sup> na yati cha nncuaa ljo' na nndaq<sup>a</sup> nnteijneir<sup>n</sup> nt'omche<sup>n</sup> na matseitjoona<sup>n</sup> joona.

<sup>29</sup> Mei<sup>n</sup>cwii ñ'oomntjei<sup>n</sup> talanei<sup>n</sup>yo', macanda calanei<sup>n</sup>yo' ñ'oom naya na nnteijndeina<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> na nncjaawijndeityee<sup>n</sup>, ndo' nn'a<sup>n</sup> na nndye ñ'oom'ñe<sup>n</sup> nntio'naa<sup>n</sup>ñena<sup>n</sup> joona. <sup>30</sup> Ndo' til'a'yo' cwii nnom na nntseichjoo'na<sup>n</sup> ts'om Espíritu Santo na cwiluiñne Ty'oots'om, nquii na ñequio juu ty'iroom sayo 'o, cha jndaa' 'ñe<sup>n</sup> 'o xuee quia na nnlui'n'maa<sup>n</sup>ndyeñ'e<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>.

<sup>31</sup> Ca'ndye'yo' cha'tso nnom na cwil'a na matsei'ndaa'na<sup>n</sup> n'om'yo', cha'na nntseiw'ii ts'a<sup>n</sup> x'iaa<sup>n</sup>ia<sup>n</sup>, nntseilioo'ñe ts'a<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup> x'iaa<sup>n</sup>ia<sup>n</sup>, c'uaat<sup>a</sup> c'uaati 'ñom na matseijmei<sup>n</sup>ñê nnom x'iaa<sup>n</sup>ia<sup>n</sup>, maju' ts'a<sup>n</sup> ñ'oom wi' nacjoo' x'iaa<sup>n</sup>ia<sup>n</sup>, ñequio chatso nnom ljo' na tis'a. <sup>32</sup> Cal'a'yo' na ya nn'a<sup>n</sup>ndyo' ñ'e<sup>n</sup> nc'iaa'yo', c'oom na wi' n'om'yo' joona, calat'ma<sup>n</sup> n'om'yo' nc'iaa'yo' cha'xje<sup>n</sup> mati matseit'ma<sup>n</sup> ts'om Ty'oots'om 'o nc'e Cristo.

## 5

### *Luaa maca<sup>n</sup>na' na c'om ntseinda Ty'oots'om*

<sup>1</sup> Nc'e na cwiluiindyo' ntseinda Ty'oots'om na m'aa<sup>n</sup> na jee<sup>n</sup> candya' ts'oom 'o, jo' na maca<sup>n</sup>a

na caluii'ndyo' cha'xje<sup>n</sup> nque<sup>n</sup>. <sup>2</sup> C'om'yo' na jnda nquiu'yo' mei<sup>n</sup>quia nn'a<sup>n</sup> cha'xje<sup>n</sup> Cristo ty'oom na candya' ts'oom jaa, ndo' tquiaañê na tueen<sup>n</sup>e<sup>n</sup> cwentaaya. Ndo' na ljo' s'aa<sup>n</sup> s'aana<sup>n</sup> ntyjii Ty'oots'om ñ'e<sup>n</sup>ñê cha'cwijom catsma<sup>n</sup> na cwila'cuee<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> judíos cha nntseit'ma<sup>n</sup> ts'oom joona jnaa<sup>n</sup>na. Manc'e jo' chii tioo na jee<sup>n</sup> tjawee<sup>n</sup> ntyjii Ty'oots'om ñ'e<sup>n</sup>ñê cha'cwijom cwii jndye catchi.

<sup>3</sup> Saq qui'i'ntaa<sup>n</sup> 'o na cwiluiindyo' nn'a<sup>n</sup> cwen-taa' Ty'oots'om ticatsona<sup>n</sup> mei<sup>n</sup> cwe<sup>n</sup> na nlanei<sup>n</sup>yo<sup>n</sup> ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup> na cwe<sup>n</sup> nnc'oomya ts'a<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup> x'iaa<sup>n</sup> ndo' cha'tso nnom ñ'oomtia, oo aa quee<sup>n</sup> ts'om ts'a<sup>n</sup> na ñe<sup>n</sup>cwityañê. <sup>4</sup> Ticaty'iomna<sup>n</sup> na nlanei<sup>n</sup>yo<sup>n</sup> mei<sup>n</sup>quia nnom ñ'oom ntjei<sup>n</sup> oo ñ'oom wi', oo ñ'omjnaa<sup>n</sup> na cwila'nei<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>. Nchii jo' na nl'a'yo'. 'O cjaañjoom' n'om'yo' cwii cwii nnom na cantyja 'naa<sup>n</sup> joo jo' nñe<sup>n</sup>quia'yo' na quianl'uaa' Ty'oots'om. <sup>5</sup> Ee manquiu'yo' na juu ts'a<sup>n</sup> na cwe<sup>n</sup> nnc'oomya ñequio x'iaa<sup>n</sup> oo na nntseiquee<sup>n</sup> ts'om na ñe<sup>n</sup>cwityañê, jo' jo' matsei-jomna<sup>n</sup> cha'na quia na matseit'maa<sup>n</sup> ñe ts'a<sup>n</sup> cwii na cwe<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> nl'a, ndo' na ljo' nntseicu'na<sup>n</sup> na nnc-jaaquiee<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup> ñee<sup>n</sup> cantyja na matsa'ntjom Cristo ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om. <sup>6</sup> Mei<sup>n</sup>cwii ts'a<sup>n</sup> tinquio'nn'a<sup>n</sup>yo' na nndu'yo<sup>n</sup> ñ'oom ntjei<sup>n</sup> nnom, ee macwe<sup>n</sup> jnaa<sup>n</sup> jo' juu na t'ma<sup>n</sup> nntseiwi<sup>n</sup> Ty'oots'om nnt'uiina<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na tilañ'oom'ndyena chiuu na matseicañee<sup>n</sup> joona. <sup>7</sup> 'O til'a'yo' cha'xje<sup>n</sup> na cwil'ana.

<sup>8</sup> Ee 'o jndä ñet'om'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> na jaa<sup>n</sup> ñe saq je' na jndä seitjoom'na<sup>n</sup> 'o ñequio Ta Jesucristo, c'om'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> naxueeñe, <sup>9</sup> ee juu naxueeñe quia na matseixueeñena<sup>n</sup>

naquii' ts'om ts'a<sup>n</sup>, mach'eena' na yats'a<sup>n</sup>ñé, xcwe mach'ee<sup>n</sup> ndo' mayom'm ñ'oom na nntseineii<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Cala'jnda'yo' na nntsawi'na<sup>n</sup>'yo' na nl'a'yo' cha'tso yuu na macjaawee' ntyjii Ta Jesús ñ'e<sup>n</sup>ndyo'. <sup>11</sup> Ticala'jomndyo' ñequio ljo' na tjaaj yuu l'ue na cwil'a nn'a<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>' na jaa<sup>n</sup>ñé. 'O cala'cano<sup>n</sup>yo' na tixcwe ljo' cwil'ana. <sup>12</sup> Ee mach'eena' na jnaa<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> na nntseinei<sup>n</sup> ljo' na cwe' nty'iu cwil'a na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>, <sup>13</sup> saa quia na jnda seicanqo<sup>n</sup> naxueeñé cha'tso ljo' na cwe' nty'iu cwiluii, quia jo' cwiwitquoo'ya. Ee juu naxuee matseicanqo<sup>n</sup>na' cha'tsoñ'e<sup>n</sup> ljo' na wanty'iuu' niom. <sup>14</sup> Cantyja 'naa<sup>n</sup> lcaa', lcaa matsona':

Calcwi' 'u na watsu',  
quicantyja' na wa' qui'ntaa<sup>n</sup> l'oo  
cha na ñequiaa Cristo na xuee nnc'oom'.

<sup>15</sup> Cantyja 'naa<sup>n</sup> nmei<sup>n</sup> cal'andyo' cwenta cantyja chiuu waa na tsam'a<sup>n</sup>'yo'. Tinc'om'yo' na cwe' tijndo<sup>n</sup>to n'om'yo', 'o c'om'yo' na jndo'ya n'om'yo'. <sup>16</sup> Jo' chii que<sup>n</sup>ndyo' na nl'a'yo' yuu na maty'iomyana'. Mei<sup>n</sup> tila'catsuu'yo' xuee 'naa<sup>n</sup>'yo' na cwe' chutindyo, ee cwii cwii xuee jaawiwi'ti. <sup>17</sup> Til'a'yo' cwii nnom na cwe' nl'a'to'yo', cala'nqo<sup>n</sup>ya'yo' ljo' l'ue ts'om Ta Ty'ooots'om na nl'a'yo'. <sup>18</sup> Tinc'om'yo' na candyel'yo', ee na lcaa' nl'a'yo' wjaachuna' 'o na nntsuundyo', 'o c'om'yo' na too'ndyo' ñ'e<sup>n</sup> Espíritu Santo. <sup>19</sup> Cala'naa<sup>n</sup>'yo' ñ'oom na cho salmos na nndye'yo' ñ'e<sup>n</sup> nc'iaa'yo' ndo' cata'yo' cha'tso nnom na ya nnta ts'a<sup>n</sup> na cwila't'maan<sup>n</sup>ndyo' Ta Ty'ooots'om ñequio na xcwee'ya n'om'yo'. <sup>20</sup> Ñequii'che<sup>n</sup> quia'yo' na quianl'uua' Tsotyaaya Ty'ooots'om cantyja

cha'tsoti na matio'ñaaññê 'o ñequio xuee' Taya Jesucristo.

*Ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na t'unco.*

<sup>21</sup> Catue'ndyo' cje'yo' ndaq ncl'iaa'yo' na cwila'yu' nc'e na t'ma<sup>n</sup>ñe Ty'oots'om nquiui'yo'.

<sup>22</sup> 'O yolcu na m'a<sup>n</sup> s'aa'yo' cal'a'yo' ljo' na l'ue n'omna cha'cwijom cwindye'ntjom'yo' nnom nquiui Ta Jesucristo. <sup>23</sup> Ee tsans'a cwiluiñê xque<sup>n</sup> scoom'm, cha'xje<sup>n</sup> Cristo cwiluiñê xque<sup>n</sup> tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji! Ty'oots'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> ndo' na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê tmaa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>, ee cwiluiñena' seii<sup>n</sup>e<sup>n</sup>, <sup>24</sup> ndo' cha'xje<sup>n</sup> t'maa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu' maju'ñecje nnom Cristo, maluaa' maca<sup>n</sup>na' na joo yolcu na jndq t'unco catuee'ndyecjena ndaq s'aana.

<sup>25</sup> Na<sup>n</sup>nom na m'a<sup>n</sup>lcuu c'omna na jnda nquiuna joo cha'xje<sup>n</sup> Cristo ty'oom na candy<sup>a</sup> ts'oom tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji! Ty'oots'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> ndo' na tquiaañê na tuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup> cwentaana. <sup>26</sup> Luala' s'aa<sup>n</sup> cha na nntseixma<sup>n</sup> tmaa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> cwentaa' Ty'oots'om ndo' tque<sup>n</sup> ljoom'm juuna' quia na teits'oomndyena ndo' ñequio na tyondyena ñ'oom'm, <sup>27</sup> cha nñequiaa che<sup>n</sup>nque<sup>n</sup> tmaa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> nnoom na nei<sup>n</sup>ncoo' caxuee tseixma<sup>n</sup>na', na tjaa yuu na cwajndii cantyja 'naa<sup>n</sup>'na' mei<sup>n</sup> tjaa'na<sup>n</sup> na cantseii<sup>n</sup>'na' mei<sup>n</sup> tjaa cwiiche<sup>n</sup> na nljei' na ticuaaya cantyja 'naa<sup>n</sup>'na', na ñequi<sup>n</sup>che<sup>n</sup> tseixma<sup>n</sup>na' cwentaa' Ty'oots'om ndo' candaq<sup>a</sup>ñ'e<sup>n</sup> matseixma<sup>n</sup>na' cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Maluaa' waa na matsona' na c'oom tsans'a na wi' ts'oom scoom'm cha'xje<sup>n</sup> jnda ntyjee<sup>n</sup> seii<sup>n</sup>e<sup>n</sup>. Ee ts'a<sup>n</sup> na wi' ts'om scuu' ma'mo<sup>n</sup> na jnda ntyjiñe che<sup>n</sup>nqui. <sup>29</sup> Ee tjaa 'ñee<sup>n</sup> quich'ee na jndoo'ñe che<sup>n</sup>nqui.

Macwaa<sup>n'a^n</sup> nantquie cha nnc'oom na yaa<sup>n'a^n</sup>. Ndo' cha'xje<sup>n</sup> Cristo mach'ee<sup>n</sup> cwenta jaa tmaa<sup>n'</sup> nn'a^n na macwjij<sup>'</sup> Ty'oots'om cwentaa<sup>n'a^n</sup>, maluaa' matseijomna' na cateix'ee ts'a^n scoom'm. <sup>30</sup> Ee jaa tmaa<sup>n'</sup> nn'a^n na macwjij<sup>'</sup> Ty'oots'om cwentaa<sup>n'a^n</sup>, cwiiluiindyo<sup>\_</sup> sei<sup>i'</sup> Cristo na cha'waañé. Ndo' cwii cwiindyo<sup>\_</sup> matseijomna' cwii cwii nnom na matseicañjoom'na' jom. <sup>31</sup> "Jo' chii tsa<sup>n's'a</sup> n'ñee<sup>n</sup> tsotyee<sup>n</sup> tsoñee<sup>n</sup> cha na nntseitjoom'na' jom n'e^n scoom'm ndo' wendyena nla'xma<sup>n'a</sup> ñecwii ts'a^n." <sup>32</sup> Jee<sup>n</sup> t'ma^n matseixma<sup>n</sup> ñ'oomwaa' na jee<sup>n</sup> wanty'iuu' waana'. Saq<sup>\_</sup> ja matseijoom'ndyo<sup>\_</sup> ñ'oommei<sup>n'</sup> cantyja 'naa<sup>n'</sup> Cristo ñequio tmaa<sup>n'</sup> nn'a^n na macwjij<sup>'</sup> Ty'oots'om cwentaa<sup>n'a^n</sup>. <sup>33</sup> Saq<sup>\_</sup> ñ'oom na macanda, cwii ndo' cwiindyo<sup>\_</sup> 'o c'oom na jnda ntyjii scuu' cha'xje<sup>n</sup> na jnda ntyjiiñé che<sup>n</sup>nquia' ndo' mati 'o na<sup>n</sup>lcu cala'l'uee'ndyo<sup>\_</sup> s'aa'yoo'.

## 6

### *Luaa maca<sup>n'a</sup> na c'om nda nn'a^n na cwila'yu'*

<sup>1</sup> 'O yonch'u, nc'e na cwila'yu'yo' ñequio Jesucristo, laxman<sup>n'yo'</sup> na c'om'yo' na ndyaandyo' jo ndaq<sup>\_</sup> nn'a^n na nda o' ee maty'iomyana' na nl'a'yo' naljo'. <sup>2</sup> Ee ljeii najndyee na matsa<sup>n'tjomna'</sup> chuna<sup>n'</sup> ñ'oom na tso Ty'oots'om na nnts'aa^n. Matsona': "Catseit'maa<sup>n'ndyu'</sup> tsotye' ñ'e^n tso'ndyo<sup>\_</sup> <sup>3</sup> cha na nnc'oom' na nei<sup>n'</sup> ndo' tco xueechu' nnom tsjoomnancuewaa." <sup>4</sup> Ndo' 'o je', na m'a^n nda'yo' til'a'yo' cwii nnom na nla'l'ioo'ndyena, 'o cala'quie'yo' joona ñequio ñ'oom na matsei-jndo<sup>n'a</sup> n'omna chiuu nnc'omna ndo' cat'mo<sup>n'yo'</sup> ndaana na candy<sup>a</sup> ts'om Ta Jesucristo joona.

*Ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na teil'uandye na cwindye'ntjomtye<sup>n</sup>*

<sup>5</sup> 'O nn'a<sup>n</sup> na teijndandyo', c'om'yo'  
na ndyaandyo' ndaa<sup>q</sup> patrom 'na<sup>n</sup>'yo',  
catue'ndyo'cje'yo' ndaaana ndo' ñequio na nquia'yo  
calat'maa<sup>n</sup>ndyo' joona ñequio na xcwee' n'om'yo'  
cha'xje<sup>n</sup> nquia'yo' na cwindye'ntjom'yo' nnom  
nquiai Cristo. <sup>6</sup> Nchii cwe' quia na jndoo'na jo'  
na cwique<sup>n</sup>ndyo' ts'iaa<sup>n</sup> na cwil'a'yo'. 'O cal'a'yo'  
na ljo' ee na manquiu'yo' na nnom nquiai Cristo  
m'a<sup>n</sup>tye<sup>n</sup>'yo' moso, ndo' ñequio na xcwee' n'om'yo'  
cwil'a'yo' yuu na l'ue ts'om Ty'oots'om. <sup>7</sup> Ts'iaa<sup>n</sup>  
na nl'a'yo', cal'a'yo' juuna' ñequio na tinc'uaa'  
n'om'yo', cha'xje<sup>n</sup> nnom nquiai Ta Jesucristo na  
cwindye'ntjom'yo', nchii cwe' ndaa<sup>q</sup> nn'a<sup>n</sup>.

<sup>8</sup> Ee manquiu'yo' na cwii cwii ts'a<sup>n</sup>, aa  
m'a<sup>n</sup>tyee<sup>n</sup> moso oo aa m'a<sup>n</sup> xje<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>' nque<sup>n</sup>,  
sa<sup>q</sup> Ta Jesús nñequiaa<sup>n</sup> na nnco'ñom cantyjati na ya  
na ñes'aa. <sup>9</sup> Ndo' 'o je' patrom, majo'ti cal'a'yo'  
ñequio nn'a<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup>tye<sup>n</sup> moso 'na<sup>n</sup>'yo' mei<sup>n</sup>  
nchii na nndu'yo' cwii ñ'oom na ntseicaty'ueña'  
joona. Ee cjañjoom' n'om'yo' na 'o ñ'e<sup>n</sup>ndye joona  
cañoom'luee m'a<sup>n</sup> Ta Jesús na matsa'ntjoom jaa.  
Ndo' jo nnom jom ñecwii xje<sup>n</sup> cwila'xmaa<sup>n</sup>ya.

### *L'o ts'iaa<sup>n</sup>mei<sup>n</sup> cwil'uee<sup>n</sup>ndyo*

<sup>10</sup> 'O nn'a<sup>n</sup>ya, Ta Jesús tjacantyja najndeii  
na matseixmaa<sup>n</sup>. Cartyja 'naa<sup>n</sup>' jo' c'oom'  
jndeii' n'om'yo' nc'e matseitjoom'na' 'o ñ'e<sup>n</sup>ñê.  
<sup>11</sup> Cwil'uee<sup>n</sup>ndyo' cha'tso nnom l'o ts'iaa<sup>n</sup> ndia'  
na jndaa<sup>q</sup> nna<sup>n</sup>ndyo' nacjoo' cha'tso nnom na  
manquiu'nn'a<sup>n</sup> tsan<sup>n</sup>jndii 'o. <sup>12</sup> Ee nchii cwe'

ñequio nn'a<sup>n</sup> na la'xma<sup>n</sup> seii ñequio ndeii cwil'aaya tia'. Jaa m'aa<sup>n</sup>ya nacjoo najndā na wi'ndye na titquioo' na m'a<sup>n</sup> jo ndo' ljo'luee, joo na waa najndā na cwique<sup>n</sup> xje<sup>n</sup>, na cwitsa<sup>n</sup>ntjom, ndo' nt'omche<sup>n</sup> na cwitsa<sup>n</sup>ntjom tsjoomnancue jaa<sup>n</sup>waañe. <sup>13</sup> Jo' chii cwil'uee'ndyo' cha'tsoñ'e<sup>n</sup> l'o ts'iaa<sup>n</sup> cwentaa ndia' na mañequiaa Ty'oots'om cha quia na nncue'ntyjo xuee na wi' nntjom'yo' nndaq<sup>a</sup> nna<sup>n</sup>ndyo' ndo' na jndā jndāq<sup>a</sup> jna<sup>n</sup>ndyo' tia', ndicwa<sup>n</sup> mei<sup>n</sup>ntyje'tye<sup>n</sup>'yo'. <sup>14</sup> Cwintyje'tye<sup>n</sup>'yo' cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> na cwil'uee'ndyo' ñ'oom'm cha'xje<sup>n</sup> sondaro matseityee<sup>n</sup> xcwee<sup>n</sup>e<sup>n</sup> ñequio tja<sup>n</sup>, cal'a'yo' na maty'iomyana' ee juuna<sup>n</sup> nncwañoom'na' 'o cha'xje<sup>n</sup> coton xjo wañoom'na' sondaro. <sup>15</sup> Cha'xje<sup>n</sup> m'aanc'eeñe sondaro na mañjoom lcoom'm na wja<sup>n</sup> tia', mati 'o ñequii'chen<sup>n</sup> c'om'c'eendyo' na nntsanquia'yo' ñ'oom na ya na mañequiaana' na cwiljoya ntyjii Ty'oots'om ñ'e<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Tsa<sup>n</sup>jndii majoom'm ndo<sup>n</sup> nacjo'yo' na too' chom. Cha'xje<sup>n</sup> tja<sup>n</sup> tmei<sup>n</sup> mawañoom'na' sondaro na tinc'oom ndo<sup>n</sup> jom, maluaa<sup>n</sup> cwil'uee'ndyo' juu na cwilayu'ya n'om'yo' cha nlandu'yo' ndo<sup>n</sup> na maju' tsa<sup>n</sup>jndii nacjo'yo'. <sup>17</sup> Juu na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñe Ty'oots'om nn'a<sup>n</sup> cwil'uee'ndyo' juuna<sup>n</sup> na nncwañoom'na' 'o cha'xje<sup>n</sup> tja<sup>n</sup>xque<sup>n</sup> xjo<sup>n</sup> mawañoom'na' xque<sup>n</sup> sondaro ndo<sup>n</sup> mati cwil'uee'ndyo' ñ'oom'm cha'xje<sup>n</sup> xjo<sup>n</sup> espada na mañequiaa Espíritu Santo ndaaq<sup>a</sup>yo'. <sup>18</sup> Tintsacwintyje'yo' na cwilanei<sup>n</sup>'yo' nnom Ty'oots'om cha'xje<sup>n</sup> na mañequiaa Espíritu Santo naquii' n'om'yo', ñequii'chen<sup>n</sup> cala'ty'oondyo' ndo<sup>n</sup> cata<sup>n</sup>'yo' nnoom, tincwintque<sup>n</sup>'yo', ñequii'chen<sup>n</sup> na c'om'c'eendyo'

na calanei<sup>n</sup>'yo' nnoom cantyja 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup> cwentaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Mati calanei<sup>n</sup>'yo' nnom Ty'oots'om cantyja 'naa<sup>n</sup>ya na cateijnei<sup>n</sup> ja ñ'oom na nntseina<sup>n</sup>ya ndaq<sup>a</sup> nn'a<sup>n</sup> mei<sup>n</sup> tintseicaty'uena<sup>n</sup> ja na nñequiaya na caliu nn'a<sup>n</sup> chiuu waa ñ'oom na jee<sup>n</sup> wanty'iuu<sup>n</sup> waa na nlui<sup>n</sup>'n'maa<sup>n</sup>ts'e<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Jnd<sup>a</sup> ty'loom ts'iaa<sup>n</sup> ja na mañequiaya ñ'oom naya 'naa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>, ndo' cwe' jnaa<sup>n</sup> jo' na m'aa<sup>n</sup>ya w'aancjo, calanei<sup>n</sup>'yo' nnoom na c'q<sup>n</sup>t'maa<sup>n</sup>ndyo ts'oo<sup>n</sup>ya na nntseina<sup>n</sup>ya juuna<sup>n</sup> ndaq<sup>a</sup> nn'a<sup>n</sup> cha'xje<sup>n</sup> matsona<sup>n</sup> na cats'aa.

### *Ñ'oom na jaantycwii na matseiljeii Pablo cartawaané*

<sup>21</sup> Ti'nn'a<sup>n</sup>ya Tíquico, tsa<sup>n</sup> na jee<sup>n</sup> jnda ntyjiiya, jom jee<sup>n</sup> xcwee<sup>n</sup> ts'oom ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>' Ta Jesús, jom ntseicañee<sup>n</sup> 'o chiuu waa na m'aa<sup>n</sup>ya cha caliu'yo' ljo' mats'aaya. <sup>22</sup> Cwe' jo' na majñoo<sup>n</sup>ya jom na m'a<sup>n</sup>'yo' na catseicañee<sup>n</sup> 'o chiuu waa na m'aa<sup>n</sup>ya ñja<sup>n</sup> cha na nñequiaana<sup>n</sup> na t'ma<sup>n</sup> n'om'yo'.

<sup>23</sup> 'O nn'a<sup>n</sup>ya na cwila'y<sup>n</sup>u'yo', nquii Ty'oots'om na cwiluiiñé Tsotyaaya ñequio Jesucristo na cwiluiiñé na matsa<sup>n</sup>ntjoom jaa, quiana na nnda'yo' na mei<sup>n</sup>cwii ñnomtiuu tic'om'yo' jo nda<sup>a</sup>na ndo' na cato'ñoom'yo' na m'a<sup>n</sup>na na wi' n'omna 'o ee cwila'y<sup>n</sup>u'ya n'om'yo' ñ'e<sup>n</sup>ndyena, <sup>24</sup> juu naya na matseixma<sup>n</sup> Ty'oots'om, quiaa<sup>n</sup> juuna<sup>n</sup> ndaq<sup>a</sup> cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na ticala'chuii<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup> na jnda nquiu Taya Jesucristo.

**Ñ'oom xco na tque<sup>n</sup> ty'oots'om cantxja 'naa'  
Jesucristo  
New Testament in Amuzgo, Guerrero  
(MX:amu:Amuzgo, Guerrero)**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amuzgo, Guerrero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amuzgo, Guerrero

amu

Mexico

**Copyright Information**

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Amuzgo, Guerrero

**© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.  
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are  
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,  
please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
f19bf10d-b9f4-54f8-aa78-06ee36e6a7cd